

故事

總要

開始

- 溫祥英 | 同治復辟 |
- 洪泉 | 故事總要開始 |
- 丁雲 | 通關 |
- 黃錦樹 | 南洋人民共和國備忘錄 |
- 賀淑芳 | 湖面如鏡 |
- 洗文光 | 縫隙 |
- 黎紫書 | 生活的全盤方式 |
- 翁弦尉 | 蝦蟇 |
- 梁靖芬 | 黃金格鬥之室 |
- 龔萬輝 | 無限寂靜的時光 |
- 曾翎龍 | 偷換的文本 |
- 陳志鴻 | 腿 |
- 吳道順 | 籐箱 |
- 張柏楷 | 邊界 |
- 黃璋霜 | 羊水 |

馬華當代小說

2004-2012

張錦忠·黃錦樹·黃俊麟 主編



故事

總
要

開始

馬華當代小說選

2004-2012

張錦忠·黃錦樹·黃俊麟 主編

國家圖書館預行編目資料

故事總要開始——馬華當代小說選 (2004-2012)

／張錦忠, 黃錦樹, 黃俊麟主編

—初版. —臺北市: 寶瓶文化, 2013. 08

面; 公分. —(Island; 206)

ISBN 978-986-5896-36-2 (平裝)

868. 757

102013030

寶瓶
AQUARIUS



Island 206

故事總要開始——馬華當代小說選 (2004-2012)

編者／張錦忠·黃錦樹·黃俊麟

發行人／張寶琴

社長兼總編輯／朱亞君

主編／張純玲·簡伊玲

編輯／禹鐘月·賴逸娟

美術主編／林慧雯

校對／禹鐘月·陳佩伶·吳美滿·張錦忠·黃錦樹

企劃副理／蘇靜玲

業務經理／盧金城

財務主任／歐素琪 業務助理／林裕翔

出版者／寶瓶文化事業有限公司

地址／台北市110信義區基隆路一段180號8樓

電話／(02) 27494988 傳真／(02) 27495072

郵政劃撥／19446403 寶瓶文化事業有限公司

印刷廠／世和印製企業有限公司

總經銷／大和書報圖書股份有限公司 電話／(02) 89902588

地址／台北縣五股工業區五工五路2號 傳真／(02) 22997900

E-mail／aquarius@udngroup.com

版權所有·翻印必究

法律顧問／理律法律事務所陳長文律師、蔣大中律師

如有破損或裝訂錯誤，請寄回本公司更換

著作完成日期／二〇一三年五月

初版一刷日期／二〇一三年八月七日

ISBN／978-986-5896-36-2

定價／三〇〇元

Copyright©2013 by Chin-Chung Chang, Chin-Shu Huang, Chun-Lin Huang.

Published by Aquarius Publishing Co., Ltd.

All Rights Reserved.

Printed in Taiwan.

目錄

故事總要開始

馬華當代小說選 2004-2012

鳴謝 011

【序】故事總要繼續／黃錦樹 012

溫祥英 同治復辟 023

洪泉 故事總要開始 045

丁雲 通關 059

黃錦樹 南洋人民共和國備忘錄 085

賀淑芳 湖面如鏡 111

洗文光 縫隙 135

黎紫書 生活的全盤方式 163

翁弦尉 蝨蠊 189

梁靖芬 黃金格鬥之室 203

龔萬輝 無限寂靜的時光 227

曾翎龍 偷換的文本 245

陳志鴻 腿 259

吳道順 籐箱 271

張柏楫 邊界 295

黃璋霜 羊水 309

【編後】這批麒麟那批斑馬／張錦忠 327

故事

總要

開始

- | | |
|-----|------------|
| 溫祥英 | 同治復辟 |
| 洪泉 | 故事總要開始 |
| 丁雲 | 通關 |
| 黃錦樹 | 南洋人民共和國備忘錄 |
| 賀淑芳 | 湖面如鏡 |
| 洗文光 | 縫隙 |
| 黎紫書 | 生活的全盤方式 |
| 翁弦尉 | 蝦蟇 |
| 梁靖芬 | 黃金格鬥之室 |
| 龔萬輝 | 無限寂靜的時光 |
| 曾翎龍 | 偷換的文本 |
| 陳志鴻 | 腿 |
| 吳道順 | 籐箱 |
| 張柏楷 | 邊界 |
| 黃瑋霜 | 羊水 |

馬華當代小說

2004-2012

張錦忠·黃錦樹·黃俊麟 主編

這是一本橫跨時序、地方的馬華小說選集，年度從2004-2012年，編選角度以此八年之間以中文寫作的代表性馬華作家小說，延續馬華當代小說選一貫的脈絡，囊括國族、地域、親情、愛情、都會、人文等等，入選作品題材豐富且內容多元，旨趣橫生。

全書共收錄15篇小說，有15個說故事者，15種觀看的方式，文壇老將新秀小說家齊聚一堂，列隊接棒地說故事，始於溫祥英的〈同治復辟〉，終於黃璋霜的〈羊水〉，共寫神祕遙遠的南方國度。

圖將馬華小說納入各種當代論

述脈絡，以歷史化和理論化馬華文學，同時繼續關心、觀察馬華文學在台與在馬的創作表現，在傳播文學與文化的責任與意義上不遺餘力。這次，馬華當代小說選再次以選本的方式為「我們的當代」保存檔案、建構典律、銘刻記憶，書寫——或反書寫——「我們的文學史」，可謂是小說標記的豐年。

故事 總要 開始

Island 206 定價300元

實地訂書網 <http://www.island.com.tw>

ISBN 978-986-5896-36-2

00300



9 789865 896362

每個人心中都有一座島嶼，
藉文字呼息而靜謐，

sland，我們心靈的岸。



故事

總
要

開始

馬華當代小說選

2004-2012

張錦忠·黃錦樹·黃俊麟 主編

張錦忠

一九五六年生於馬來西亞彭亨州，祖籍廣東潮安，一九八一年來台。台灣師範大學英語系畢業，一九九七年獲台大外文系外國文學博士學位，現為國立中山大學外文系副教授，著有《南洋論述——馬華文學與文化屬性》與《馬來西亞華語語系文學》等書。曾與黃錦樹合編《別再提起——馬華當代小說選（1997-2003）》，與黃錦樹、莊華興合編《回到馬來亞——華馬小說七十年》等。

黃錦樹

一九六七年生於馬來西亞柔佛州，祖籍福建南安，一九八六年到台灣留學。台大中文系畢業，清華大學中文博士。現為國立暨南大學中文系專任教授。

著有小說集《夢與豬與黎明》（九歌，1994）、《由島至島》（麥田，2001）、《土與火》等。論文集《馬華文學與中國性》（元尊，1998）、《謊言與真理的技藝》（麥田，2003）、《文與魂與體》（麥田，2006）等。

黃俊麟

一九七二年生於馬來西亞霹靂州太平，祖籍福建南安。畢業於國立台灣政治大學中國文學系。曾任《學海》編輯、《星洲日報》副刊副主任，現任《星洲廣場》主編兼《文藝春秋》編輯。著有小說集《咪搞蒙古女郎》。

賀淑芳

一九七〇年生於馬來西亞吉打州。政治大學中文所碩士。現為南洋理工大學中文所博士生。著有小說集《迷宮毯子》。

高嘉謙

一九七五年生。國立政治大學中國文學博士，現任台灣大學中文系助理教授。主要研究领域為中國近現代文學、台灣文學與馬華文學。主編《抒情傳統與維新時代》（上海：上海文藝，2012）、馬華文學的日本翻譯計畫「台灣熱帶文學」系列（京都：人文書院，2010-2011）。

張斯翔

一九八四年生，國立台灣大學中國文學碩士，現為同校中國文學系博士研究生。著有學位論文《論馬華同志文學與文化》。

蘇穎欣

一九八八年出生於馬來西亞柔佛麻坡，福建南安人。畢業自台灣國立中山大學外文系，目前就讀於新加坡南洋理工大學英文系博士班。主要研究領域為新馬華文與英文文學、文化。

鳴謝

在本書編輯過程中，許多人提供了寶貴意見，尤其是馬來西亞《星洲日報》副刊主編黃俊麟，所以我們邀他當共同主編。另外也感謝馬來西亞《南洋商報》「南洋文藝」版編者張永修提供若干建議。當然，沒有小說作者共襄盛舉，同意我們收入諸篇作品，《故事總要開始》也無以成書，這裡必須向他們致以萬二分謝意。此外，高嘉謙、張斯翔、蘇穎欣與賀淑芳不僅不吝提供意見，還義不容辭接受「分派作業」，替這本選集的小說撰寫評析，以及暨南大學的研究生黃健富協助打字，謹此向這幾位同鄉致謝。這本馬華小說選能列入寶瓶出版社的Island書系，也是dari pulau ke pulau的一種方式，讓生活在島上的我們感到與有榮焉。這必須歸功於朱亞君社長的善意與勇氣。Island系列也是書中幾位馬華青年作家作品的容身之處，本書在寶瓶出版，有如同鄉在島上相聚，令人倍感親切。本書由禹鐘月小姐負責編輯，這裡要向她的細心與專業致謝。

故事總要繼續

黃錦樹（國立暨南大學中文系專任教授）

這是三十年內我們在台灣編的第三本馬華小說選，第一本出版於一九九八年《一水天涯——馬華當代小說選（1986-1996）》（台北：九歌）^①，時隔六年，第二本於二〇〇四年出版，是為《別再提起——馬華當代小說選（1997-2003）》（台北：麥田）。所收作品的時間跨度都不等，第一本十一年，第二本七年，這一本八年（二〇〇五—二〇一二），都有其偶然性。何以下限斷於二〇一二？一個直接的原因是，去年秋天我到日本「宣傳馬華文學」，回來後即動念要續編馬華小說選，那時已是二〇一二年的秋天了。在日本看到有學者（當然是極小眾）把我們編的選集當成理解馬華文學的窗口，感覺這工作似乎還有點意義。就我個人經驗來說，雖然編過各種選本，卻從未得到讀者的回饋，那反響其實還不如石頭丟進水裡。因此幾年前錦忠雖有問過是否要續編，我都興趣缺缺，那對出版社其實是個負擔，對人情也是個考驗。

與上一本選集間隔八年，但這本書所收的作者和上一本、前一本間有著極大的不同。《別再提起》只有四位作者「倖存」下來（黃、黎、賀、梁）；如果從《一水天涯》看，更只有兩位「倖存」（黃、黎）——我們的當代還延續著——但願沒有「自肥」之嫌。《故事